

# NT5



Solutions and Technology for the woodworking industry.  
*Solutions et technologie pour l'industrie du bois.*

**TECNOMA®**

Simply reliable  
*Simplement fiable*

GB

F

# NT5

Modern and user-friendly  
*Moderne et facile à utiliser*

Controlled by an electronic microprocessor  
*Contrôlé par un microprocesseur électronique*

COMPACT COMPACTE

VERSATILE POLYVALENTE

RELIABLE FIABLE

ACCURATE PRECISE



NT5.4 RRS

**Edging coils**

Melamine, Veneer, thin PVC,  
PVC/ABS up to 3 mm  
thickness.

**Edging strips**

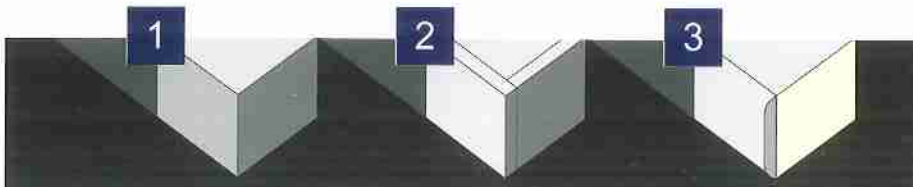
Laminate, Formica, solid  
wood up to 5 mm thickness.

**Chants en rouleau**

Mélangé, Plaqué, PVC mince,  
PVC/ABS pouvant atteindre 3 mm  
d'épaisseur.

**Chants droits pré débités**

Laminé, Formica, Massif pouvant  
atteindre: 5 mm d'épaisseur.

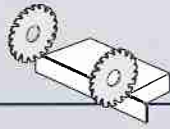


Some edging examples  
*Quelques exemples de plaquage*

# Manufactured in series with high quality materials *Construite en série avec matériel de haute qualité*

## End-trimming unit

### *Groupe de coupe en bout*



THK prismatic guideways for precision and agility, 2 motors with 0°-15° tilt adjustment, 12,000 rpm.  
Adjustable copying devices.  
Dust protection for pneumatic components.

*Précision et agilité garanties par le déplacement sur une guide prismatique THK, 2 moteurs inclinables de 0 à 15 degrés, 12.000 tr/mn.*

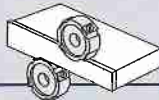
*Copieurs réglables*

*Composants pneumatiques protégés contre la poussière.*



## Top and bottom edge-trimming unit

### *Groupe d'Affleurage*



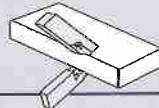
Slides on rounded guideways made of ground and hardened steel, with recirculating ball bushings for maximum precision, complete with horizontal and vertical copying devices.

*Déplacement sur guides cylindriques en acier trempée et rectifié, avec douilles à recirculation de sphères, gages d'une grande précision d'usinage.*

*Muni de copieurs horizontaux et verticaux.*

## Scraping unit

### *Groupe racleur*



For rounded finishing of edges in PVC/ABS with a thickness of 2-3 mm  
Cast iron structure to eliminate vibrations  
Quick disconnection from the work line  
Complete with adjustable horizontal and vertical copying devices.

*Pour la finition arrondie du bord en PVC/ABS, épaisseur 2-3 mm.*

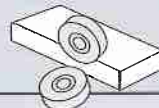
*Groupe en fonte pour éliminer les vibrations*

*Exclusion rapide de la ligne d'usinage.*

*Muni de copieurs horizontaux et verticaux, réglables.*

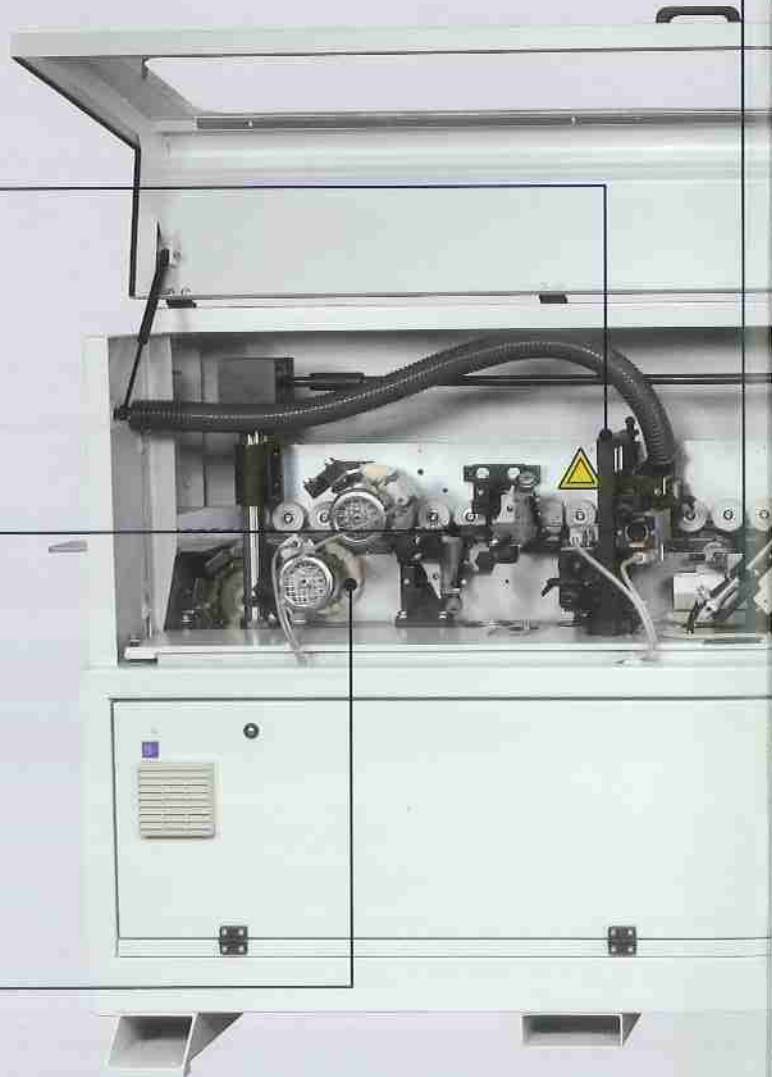
## Buffing unit

### *Groupe brosses*



For edge buffing and polishing, 2 adjustable motors, 12 layers of cotton A10.

*Pour le nettoyage et le polissage du chant, 2 moteurs réglables, 12 couches de coton A10.*





# NIT5

## Positioner edge unit

### Groupe de positionnement chant

Motorized, fully pneumatic: no adjustments required for edge thickness change.

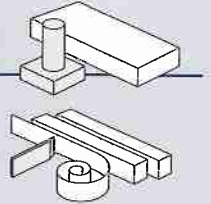
*Motorisé, entièrement pneumatique: aucun réglage n'est nécessaire en cas de changement de l'épaisseur du chant*

## Edge feeder Gluing unit

### Groupe d'encollage chargement des chants

Roller for glue application.  
Pre-heating system of glue.  
Automatic lowering of glue temperature when the machine is temporarily not in use.  
Automatic feeding of edging in coils and manual feeding of edging in strips.  
Two edge pressure rollers: the first is power driven with a clutch system.  
Shearing device for edging in coils with a maximum thickness of 3 mm standard.

*Application de la colle au rouleau  
Système de préchauffage de la colle  
Réduction automatique de la température de la colle en cas de non-utilisation temporaire de la machine.  
Chargement automatique des chants en rouleau et chargement manuel des chants droit pré débités.  
Deux rouleaux presse-bord, dont le premier est motorisé et à friction.  
Massicot pour chants en rouleau jusqu'à 3 mm d'épaisseur, de série.*

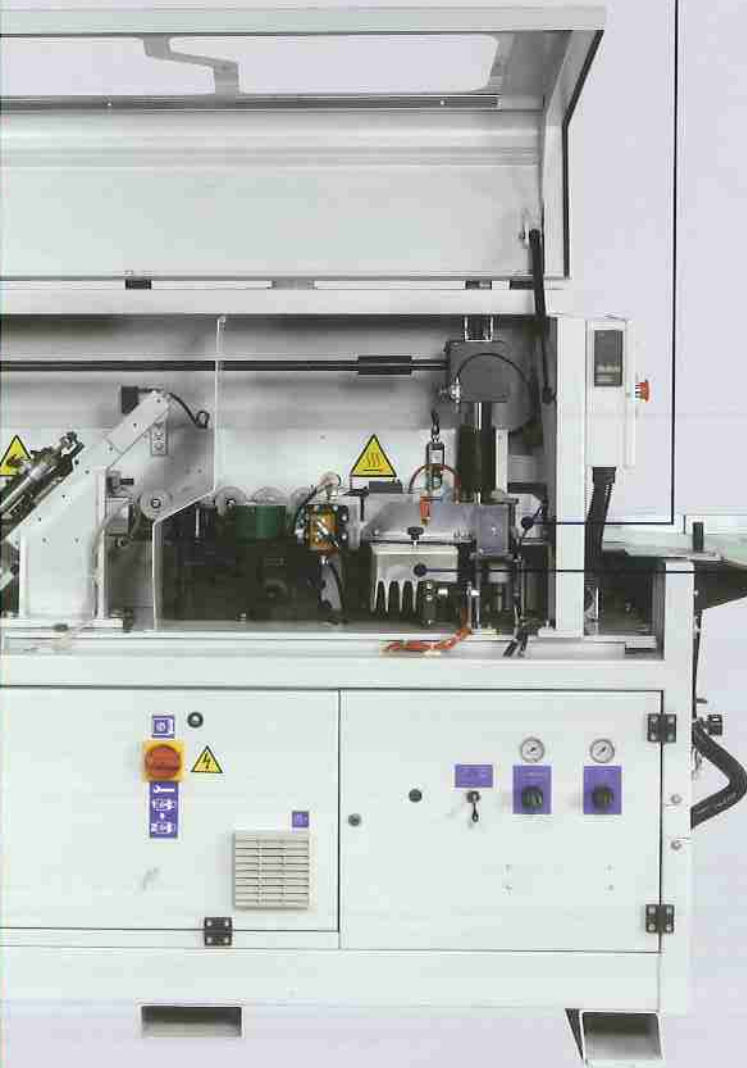
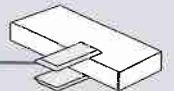


## Glue scraper

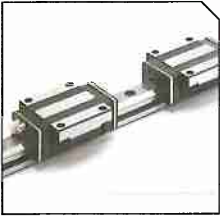
### Racleur du surface

To finish plastic edges  
With a pair of reversible and throw away tips knives  
Vertical rotating copying shoes  
Air blowing systems for the tools' cleaning  
Complete with pneumatic exclusion

*Pour la finition de chants en plastique  
Avec deux couteaux réversibles et jetables  
Palpeurs verticales tournantes  
Dispositifs de soufflerie pour le nettoyage des outils  
Complet d'exclusion pneumatique*



## Modern technology Technologie moderne



THK prismatic guideways on end-trimming unit, with pre-loaded recirculating ball sliding blocks and double dust protection: for high precision cutting.

*Guides prismatiques THK, avec patins à recirculation de sphères pré chargés et double protection contre la poussière sur les patins des guides du groupe de coupe en bout: pour garantir une grande précision de coupe.*



Electronic digital thermo regulator with built-in timer: to prevent glue burning.

*Thermorégulateur numérique électronique avec temporisateur intégré: pour empêcher la colle de brûler.*



Static frequency converter, from 50 Hz to 200 Hz, electronic: for quality cutting finish.

*Convertisseur de fréquence statique 50 Hz à 200 Hz, électronique: pour une finition de coupe optimale.*



Cutters with reversible and interchangeable carbide knives: for a safe and lasting cut avoiding sharpening.

*Fraises munies de couteaux en widia, réversibles et interchangeables: pour une coup sûre e durable, tout en réduisant les coûts d'aiguillage.*



Replaceable graphite nylon feed chain pads: for smooth panel sliding.

*Patins de la chaîne d'entraînement du panneau en nylon graffité, remplaçables: pour faciliter le déplacement des panneaux.*



Panel pressure beam with ground rubber wheels: for constant pressure on the panel for the entire length of the machine.

*Roues en caoutchouc rectifié pour le presseur du panneau: pour exercer une pression constante sur le panneau, sur toute la longueur de la machine.*



Glue pot with anti-stick internal coating: for easy glue pot cleaning.

*Revêtement anti-adhésif à l'intérieur de la bac à colle: pour faciliter les opérations de nettoyage de la bac à colle.*

## Complete range of standard equipment Un niveau de finition de série très complet

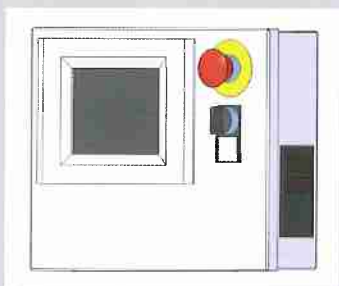
- 2 adjustable air blowing system to cool delicate edging
- Protection/copying plate in front of the glue roller blocking
- Safety device in case of a drop in pneumatic pressure
- Centralized dust extraction
- EC safety regulations

- Un niveau de finition de série très complet
- 2 dispositifs de soufflerie réglables pour le refroidissement des chants délicats
- Palpeur d'appui/protection devant le rouleau colle
- Sécurité en cas de chute de la pression pneumatique
- Aspiration centralisée
- Normes de sécurité CE



Upon request  
Sur demande

# NT5



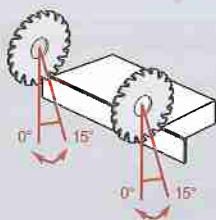
Programmable logic control with PLC with operator interface with monitor "touch screen".  
Eliminates relay and microswitches.  
Allows customized working programs to be carried out without errors and in a simple and fast way.  
It managing the pneumatic on/off of the working units  
Operating units control and automatic start of motors  
control of the signal light that informs when the panel can be fed  
Guided diagnostics to resolve possible errors  
Working statistical data  
Maintenance messages

*Contrôle logique programmable avec PLC et interface opérateur avec moniteur "touch screen"*  
*Élimine relais et microinterrupteurs.*  
*Il permet l'exécution sans erreurs et de manière simple et rapide de programmes de travail personnalisés*  
*Exploite les positionnements pneumatiques de groupes*  
*Commande de groupes et mise en marche automatique des moteurs*  
*Il commande la lampe que avertit de l'introduction du panneau*  
*Diagnostic pour résoudre éventuelles problèmes*  
*Données statistiques de travail*  
*Messages de maintenance*



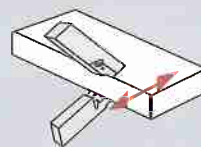
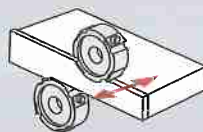
Quick pneumatic tilting of end-trimming units from the control panel.

*Inclinaison pneumatique rapide des moteurs du groupe de coupe en bout, gérée depuis le tableau de commande.*



Quick pneumatic release of working units from the control panel.

*Exclusion pneumatique rapide des groupes opérateurs, gérée depuis le tableau de commande.*

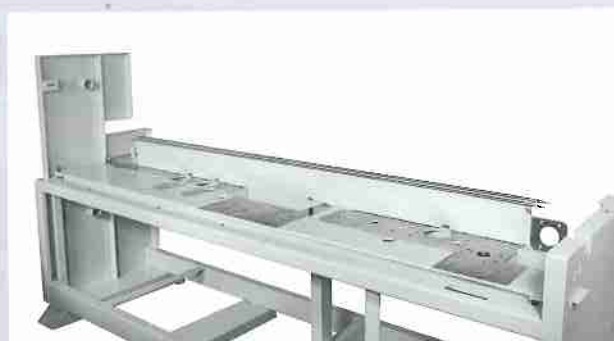


## Robust *Robustesse*



Panel feed system using 1-inch strong industrial chain. Large sized transport tracking, with an industrial feed pad: 70 mm wide.

*Système de transport du panneau par chaîne industrielle de 1 pouce. Patin de transport des panneaux de grandes dimensions: 70mm.*



Tubular structures with extremely good bending and torsional strength for: basement, table for working units and feed chain housing.

*Structures tubulaires hautement résistantes aux flexions et aux torsions pour: bâti, plan d'appui des groupes opérateurs et logement de la chaîne d'entraînement*

## Stability of panels during processing *Stabilité du panneau pendant l'usinage*

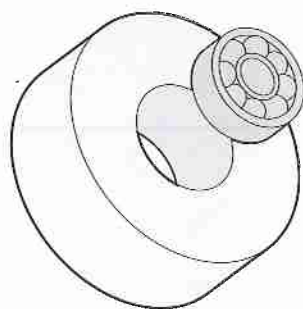
To ensure maximum stability of panels during processing, especially small panels:

*Plusieurs solutions ont été adoptées afin d'assurer une stabilité maximale des panneaux (surtout ceux de petites dimensions) pendant leur mouvement:*



Two rows of staggered pressure wheels.

*Double file de roues de pression excentrées.*



Rubber pressure wheels with large diameter (60 mm) mounted on bearing to accommodate any small differences in the thickness of panels.

*Roues de pression en caoutchouc de large diamètre (60mm), installées sur un roulement, pour absorber facilement les moindres écarts d'épaisseur du panneau.*



Two rounded guides for the feed chain pads to ensure a perfect and lasting resistance to side loads.

*Double guide cylindrique pour les patins du chaîne de transport, gage d'un parfait maintien latéral du panneau.*

## Ease of maintenance *Facilité de maintenance*

- Compressed air filtering and lubrication unit
- Centralized pneumatic air cleaning of the feed chain
- Possibility of fitting compressed air gun to clean the machine
- End-trimmer unit shavings removal conveyor

- Groupe de filtrage et de lubrification par air comprimé
- Nettoyage et lubrification de la courroie de transport centralisé
- Prédiposition permettant de brancher un pistolet à air comprimé pour le nettoyage de la machine
- Convoyeur pour l'évacuation des copeaux du groupe de coupe en bout



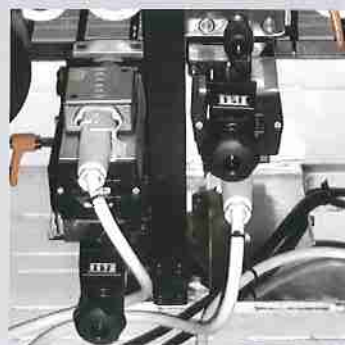
# NT5

## Practical and fast setup *Facilité et rapidité de mise au point*



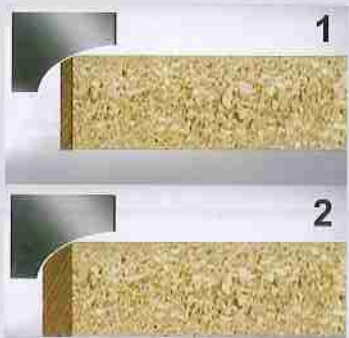
Quick release of working units for speedy replacement of cutters and fast work changing.

*Décrochage rapide des groupes opérateurs pour accélérer le remplacement des fraises et les changements d'usinage*



Digital indicators on the main adjustments: panel thickness, edge thickness, top and bottom edge-trimmers, edge-scrapers.

*Indicateurs numériques pour les principaux réglages: épaisseur panneau, épaisseur chant, affleurage, racleur.*



1 With radius cutters: 2 manually-adjustable work positions, for quick changeover from thin edge to edge with a thickness of 2-3 mm.

2 *Avec fraise rayonnée: deux positions d'usinage à réglage manuel pour le changement rapide d'usinage*



Large infeed guide, to ensure safe loading of panels of all sizes.

*Guide d'entrée surdimensionné, pour avoir un repère sûr de la charge de panneaux, quelles que soient leurs dimensions.*



Quick selections switch for pneumatic pressure of the shearing device: thin edge- 2-3 mm thick edge. Adjustments and controls on independent devices.

*Sélecteur rapide de pression du massicot: chant fin-chant épaisseur 2-3 mm. Réglages et commandes sur dispositifs indépendants.*



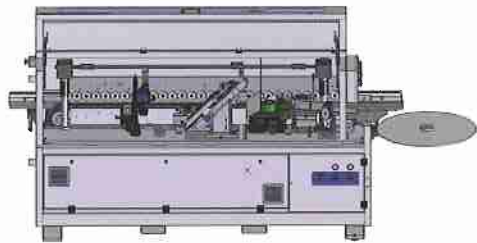
Adjustable rollers support for large panels, running the entire length of the machine.

*Rouleaux de support pour panneaux de grandes dimensions, sur toute la longueur de la machine.*

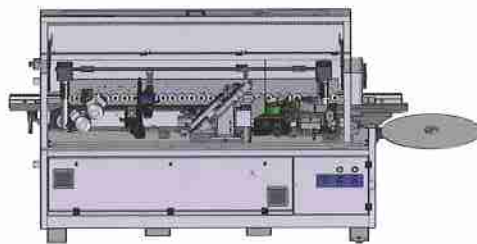
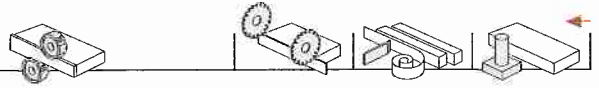


TECNOMA offers a wide range of models to satisfy all requirements

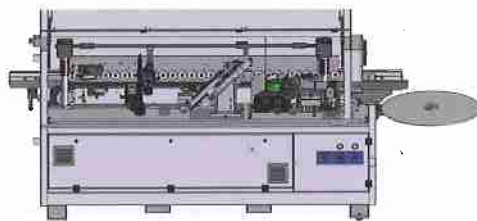
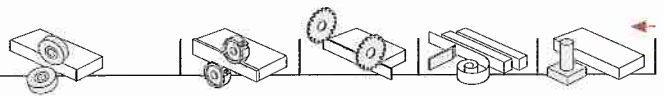
*TECNOMA propose une vaste gamme de modèles capables de répondre à toutes les exigences*



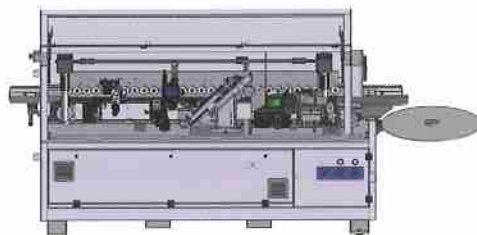
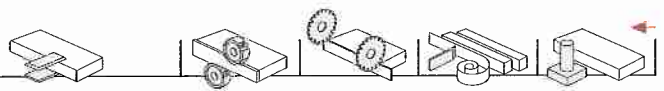
NT5.2 R



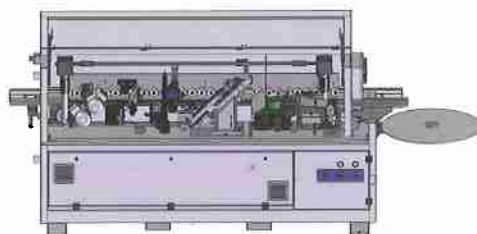
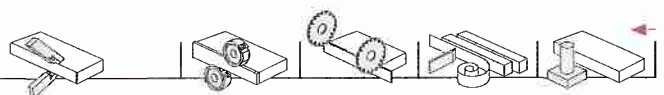
NT5.3 RS



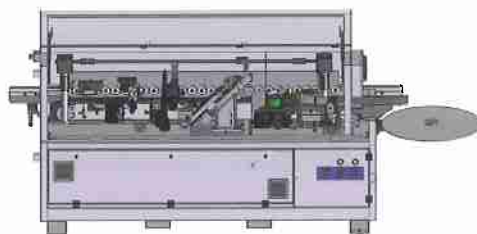
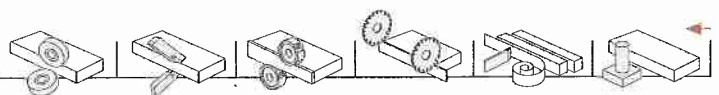
NT5.3 RC



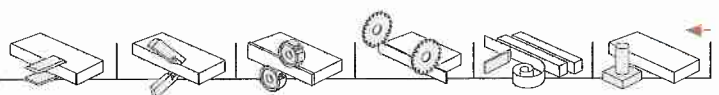
NT5.3 RR



NT5.4 RRS



NT5.4 RRC



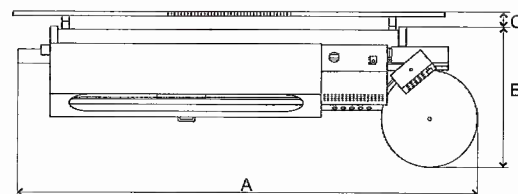
# Technical Data NT5

## Données Techniques NT5

# NT5

Working height <i>Hauteur d'usinage</i>	mm	8-45
Thickness of edging in rolls <i>Epaisseur du chant en rouleau</i>	mm	0,4-3
Max. thickness of edging in strips <i>Epaisseur maxi du chant droit pré débité</i>	mm	5
Min. panel width <i>Largeur minimum du panneau</i>	mm	60
Min. panel length <i>Longueur minimum du panneau</i>	mm	150/200
Panel feed speed <i>Vitesse d'avance</i>	m/min	13
Exhaust hood diameter <i>Diamètre bouches d'aspiration</i>	mm	2x50
End-cutting unit motor power <i>Puissance moteurs du groupe de coupe en bout</i>	kw	0,35
End-cutting unit rotation speed <i>Vitesse de rotation du groupe de coupe en bout</i>	rpm/min <i>tr/min</i>	12.000
Edge-trimming unit motor power <i>Puissance moteur du groupe d'affleurage</i>	kw	0,50+0,35
Edge-trimming rotation speed <i>Vitesse de rotation du groupe d'affleurage</i>	rpm/min <i>tr/min</i>	12.000
Buffing unit motors power <i>Puissance moteurs du groupe brosses</i>	kw	0,13
Buffing unit rotation speed <i>Vitesse de rotation du groupe brosses</i>	rpm/min <i>tr/min</i>	2.750

	A mm	B mm	C mm	Height auteur mm	Power rating puissance installée Kw	Net weight poids net Kg
NT5.2 R	3500	1200	400	1370	6,5	680
NT5.3 RS	3500	1200	400	1370	6,8	730
NT5.3 RC	3500	1200	400	1370	6,5	700
NT5.3 RR	3500	1200	400	1370	6,5	720
NT5.4 RRS	3500	1200	400	1370	6,8	770
NT5.4 RRC	3500	1200	400	1370	6,5	750



### Noise - Bruit

Modello Model	ISO/DIS 7960 (F) Operator position-machine working <i>Place de l'opérateur machine en usage</i>	
	Work piece infeed - <i>Entrée pièce</i>	Work piece outfeed - <i>Sortie pièce</i>
NT5	80,5 dB (A)	79,4 dB (A)